

Genre du véhicule +)		Machine de travail lourde		Marque de fabrique	HYSTER			Type	P 60. Moteur F 226		Modèle année	1965	Bordereau-type N°	5 0 9 0
Caractéristiques "P 60." sur plaquette constructeur à gauche à l'intér. auvent et à l'extérieur de chaque côté.- "F 226" devant No du moteur														
Carburant essence											Nombre de cylindres 6			
Constructeur du châssis HYSTER NV, Danville (USA) ou Nijmegen (NL)-Importateur U. Ammann, Langenthal														
N° du châssis frappé à droite, en haut sur longeron et sur plaquette														
N° du moteur frappé à droite, au centre du carter du vilebrequin, derrière jauge d'huile														
Type du moteur F 226 - en ligne														
Position du mot.		arrière		Frein-moteur		sans fourches								
Cylindrée	3'715 cm ³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm.									
Temps	4		Transmission		méc. synchron.		Dispos. remorquage		Longueur 3'465					
Refroidissement	eau		Nombre vit. avant		3		selon demande		Largeur 1'890/2'077					
Entraînement	avant		Vitesse en 1 ^{re}		8		Vole avant 1620/1607		Hauteur 2'375					
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir.		30		Vole arrière 1620		Empattement 2'185					
Nombre de pneus	4		Bloquage différentiel		s. demande		Diam. de braq. 7,65/7,50		Porte à faux arr. 670					
Frein de service hydraulique, à expansion interne, sur les roues avant														
2 ^{ème} frein mécanique, à machoire extérieure, à câble, sur boîte intermédiaire, avec arrêt														
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	ou AV	Dimensions int. en mm.						
A vide	3'250	2'540	5'790	Dimension	9.00-24	7.50-20	18-19,5	Longueur						
Charge utile			-	Charge pneu	1'820	1'250	6'480	Largeur						
Total			5'790		10 Ply	8 Ply	16 Ply	Hauteur						
Gar. de fabr.								Haut. ridelles						
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes				Porte à faux arr.						
Direction: position à gauche- action s. roues AR *)				Marque du moteur CONTINENTAL				C.V. frein 73 SAE						
Alésage 84,136				Course 111,12				C.V. impôts 18,88						
Forme de la carrosserie élévateur														
Nombre de places: total 1				(avant milieu arr.)				Places debout						

Phares: marque	2/ BOSCH A NL	§)	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, symétriques	§)	AV=	à côté des phares (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	§)	AR=	combinés avec feux stop (orange)
Phare brouillard			Essuie-glace	
Feux arrière	2/ BOSCH K 13 216		Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 78 dB
Réfecteurs	2/ séparés Ø 70		Rétroviseur	
Feu stop	2/ combinés avec clignoteurs		Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ séparé		Parties dangereuses	
Phare marche arrière				
Équipement électr.	12 Volts			
Mesure du bruit	83	bB à	1'200 t/min	

Observations et exceptions

*) Direction: hydrostatique, admis à 30 km/h selon décision CE du 17.8.65.

§) Phares: 1'430 mm depuis le sol = pour raisons techniques.

Bavettes: derrière les roues arrière.

Dispositif de sécurité: (à inscrire dans le permis de circulation, page 4)

- les fourches doivent être rabattues vers l'arrière et assurées ou recouvertes d'une protection marquée en jaune-noir.

+) Utilisation comme remorque de travail: le véhicule est tiré vers l'arrière.

- Longueur du timon = 1'870 mm - anneau avec ressort.

- Frein hydraulique, par inertie, avec dispositif de sécurité.

- Braquage des roues limité par organe de commande de direction; levier de c.v. arrêté dans position neutre.

- Les bavettes sont montées à l'arrière ainsi que les feux AR, stop, clignoteurs, l'éclairage de la plaque de contrôle et les réflecteurs triangulaires.

Lieu et date de l'expertise-type

La Commission d'expertise-type

Thoune, 28.5.65.

Genre du véhicule +)		Machine de travail lourde		Marque de fabrique	HYSTER			Type	P 60. Moteur F 226		Modèle année	1965	Bordereau-type N°	5 0 9 0			
Caractéristiques "P 60." sur plaquette constructeur à gauche à l'intér.auvent et à l'extérieur de chaque côté.- "F 226" devant No du moteur																	
										Carburant	essence		Nombre de cylindres 6				
Constructeur du châssis HYSTER NV, Danville (USA) ou Nijmegen (NL)-Importateur U.Amann, Langenthal																	
N° du châssis frappé à droite, en haut sur longeron et sur plaquette																	
N° du moteur frappé à droite, au centre du carter du vilebrequin, derrière jauge d'huile																	
Type du moteur F 226 - en ligne																	
Position du mot. arrière										Frein-moteur		sans fourches					
Cylindrée		3'715 cm³		Frein de remorque			Dimensions ext. en mm										
Temps		4		Transmission		méc.synchron.		Dispos.remorquage		Longueur 3'465							
Refroidissement eau				Nombre vit. avant		3		selon demande		Largeur 1'890/2'077							
Entraînement		avant		Vitesse en 1"		8		Vole avant 1620/1607		Hauteur 2'375							
Nombre d'axes		2		Vitesse en prise dir.		30		Vole arrière 1620		Empattement 2'185							
Nombre de pneus		4		Bloquage différentiel		s.demande		Diam. de braq. 7,65/7,50		Porte à faux arr. 670							
Frein de service hydraulique, à expansion interne, sur les roues avant																	
2ème frein mécanique, à machoire extérieure, à câble, sur boîte intermédiaire, avec arrêt																	
Poids		avant		arr.		total		Pneumat.		avant		arr.		ou AV		Dimensions int. en mm	
A vide		3'250		2'540		5'790		Dimension		9.00-24		7.50-20		18-19,5		Longueur	
Charge utile						-		Charge pneu		1'820		1'250		6'480		Largeur	
Total						5'790				10 Ply		8 Ply		16 Ply		Hauteur	
Gar. de fabr.																Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier										Nombre de portes			Porte à faux arr.				
Direction: position à gauche- action s. roues AR *)										Marque du moteur		CONTINENTAL		C.V. frein		73 SAE	
Alésage				84,136				Course		111,12		C.V. Impôts		18,88			
Forme de la carrosserie				élévateur													
Nombre de places: total				1				(avant milieu arr.)		Places debout							

Phares: marque	2/ BOSCH A NL	§)	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, symétriques	§)	AV=	à côté des phares (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	§)	AR=	combinés avec feux stop (orange)
Phare brouillard			Essuie-glace	
Feux arrières	2/ BOSCH K 13 216		Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 78 dB
Rélecteurs	2/ séparés \varnothing 70		Rétroviseur	
Feu stop	2/ combinés avec clignoteurs		Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ séparé		Parties dangereuses	
Phare marche arrière				
Équipement électr.	12 Volts			
Mesure du bruit	83	dB à	1'200 t/min	

Observations et exceptions

*) Direction: hydrostatique, admis à 30 km/h selon décision CE du 17.8.65.

§) Phares: 1'430 mm depuis le sol = pour raisons techniques.

Bavettes: derrière les roues arrière.

Dispositif de sécurité: (à inscrire dans le permis de circulation, page 4)

- les fourches doivent être rabattues vers l'arrière et assurées ou recouvertes d'une protection marquée en jaune-noir.

+) Utilisation comme remorque de travail: le véhicule est tiré vers l'arrière.

- Longueur du timon = 1'870 mm - anneau avec ressort.

- Frein hydraulique, par inertie, avec dispositif de sécurité.

- Braquage des roues limité par organe de commande de direction; levier de c.v. arrêté dans position neutre.

- Les bavettes sont montées à l'arrière ainsi que les feux AR, stop, clignoteurs, l'éclairage de la plaque de contrôle et les réflecteurs triangulaires.

Lieu et date de l'expertise-type

La Commission d'expertise-type

Thoune, 28.5.65.